

WIR
ALLE
SIND
BERN

Café CosmoPolis

Mittwoch, 27. Februar, 19.30 bis 21.30 Uhr
im Treffpunkt Untermatt, Bümplizstrasse 21, Bethlehem,
in der Nähe der Tramstation Säge

Diesmal: Partizipationsmotion für ein
„Haus der transkulturellen Begegnung“

Café CosmoPolis, 27.2. 19.30 - 21.30 Uhr im Treffpunkt Untermatt

Sans-Papiers, Geflüchtete, Second@s oder People of Color sind in Bern auf vielfältige Weise von der Mitgestaltung ausgeschlossen. Durch Ausschluss von Arbeit, Wohnraum oder Mitbestimmung, Isolation in Durchgangszentren, Angst vor Ausschaffung, Racial Profiling, Alltagsrassismus oder rassistische Diskriminierung. Eine lebendige Demokratie hingegen braucht Freiraum und die Beteiligung aller.

إذا انسدت الديمقراطية، يجب علينا إعادة اختراعها، لأن: كلنا برن

Wenn die Demokratie blockiert ist, müssen wir sie neu erfinden, weil: wir alle sind Bern!

If democracy is being curtailed, we must reinvent it, because: all of us are Bern!

کاتیڤ دیموکراتی به ره بیهست ته کریت، ته بیت ئیمه تهو سه ره له نوئی دابهینینه وه، له به ره وهی: ئیمه هه مومان بیژین

اگر دموکراسی بازداشتن شد، ما باید آن را دوباره اختراع کنیم، چرا که: همه ما بیرن هستین

Cuando la democracia está bloqueada, debemos crear una nueva, porque: todos somos Berna.

Quand la démocratie est bloquée, nous devons la réinventer, car: nous sommes tous Berne!

Demokrasi kısıtlanıyor, onu yeniden keşfetmeliyiz, çünkü: hepimiz Berniz

ዲሞክራሲ ክጠፍእ ከሎ፣ ንሕና ባዕልና ከም ብተደኻ ክንረኽቦ ኣለና፤ ምክንያቱ ኩልና ቦርን ስለ ዝኾንና።

Quando la democrazia è bloccata, la dobbiamo inventare di nuovo, perché: noi tutti siamo Berna.

Das Café CosmoPolis ist ein Treffpunkt für alle, die in Bern gemeinsam anders heimisch werden wollen - demokratisch, solidarisch, vielfältig, rassistuskritisch und mehrsprachig. Die Bedürfnisse und Interessen der Menschen, die keine politischen Rechte haben, stehen im Zentrum. Diesmal diskutieren wir über die Partizipationsmotion für ein „Haus der transkulturellen Begegnung“. Braucht es in Bern einen solchen Ort für den Austausch von Menschen mit und ohne Migrationsvorsprung? Wo in Bern soll sich dieses Haus entstehen und wie soll es gestaltet sein? Wir laden alle Stadtbewohner*innen ein gemeinsam Antworten auf diese Fragen zu finden. Ab 19.30 Uhr Essen, Musik und Diskussion in gemütlicher Atmosphäre.

Das Café CosmoPolis ist eine Initiative von Wir alle sind Bern: wirallesindbern.ch